PANORAMA DU FANG SHANG

CHEMIN DE FER DE L'ETAT



房山風景

京漢鐵路局調查課製



中華民國四年五月

LIGNE DE KIN-HAN

Digitized by the Internet Archive
in 2012 with funding from
Research Library, The Getty Research Institute

http://archive.org/details/fangshanfengjing00chin

周口店車站	(一)	1—Tchéou Keou Tien. Station	(1)
周口店福勝煤窰	(二)	2—Tchéou Keou Tien. Mine de charbon	(2)
周口店石灰窰	(三)	3—Tchéou Keou Tien. Four à chaux	(3)
周口店十畝坪永壽寺	(四)	4—Tchéou Keou Tien. Temple de Longévité	(4)
上方山孤山口村落	(五)	5—Mont de Shang Foan. Village	(5)
上方山聖水峪	(六)	6—Mont de Shang Foan. Vallée de l'Eau Sacrée	(6)
上方山接待菴	(七)	7—Mont de Shang Foan. Temple de Reception	(7)
上方山山口石壁	(八)	8—Mont de Shang Foan. Pente	(8)
上方山雲梯菴石磴	(九)	9—Mont de Shang Foan. Escalier conduisant au Temple de Yun-Ti	(9)
雲梯菴外望山景	(十)	10—Mont de Shang Foan. Vue prise de Temple de Yun-Ti	(10)
上方山兜率寺山門	(十一)	11—Mont de Shang Foan. L'Entrée du Temple Téou se	(11)
上方山兜率寺	(十二)	12—Mont de Shang Foan. Temple Téou se	(12)
上方山紅橋菴	(十三)	13—Mont de Shang Foan. Temple au Pont Rouge	(13)
上方山雲水洞	(十四)	14—Mont de Shang Foan. Grottes de Yun shoei	(14)
西域寺下莊村落	(十五)	15—Villager au pied du Temple d'Occident	(15)
西域雲居寺全景	(十六)	16—Temple d'Occident. Vue général	(16)
西域雲居寺石橋	(十七)	17—Temple d'Occident. Pont en dalle	(17)
西域寺塔院	(十八)	18—Tample d'Occident. Cour.	(18)
西域寺香樹菴	(十九)	19—Temple d'Occieent. Couvent aux Arbres Odoréfiants.	(19)
西域寺琬公紀念塔	(二十)	20—Temple d'Occident. Tour mémorial de Ouin Kon	(20)
小西天石洞經版	(二十一)	21—Temple d'Occident. Bas relief (Bibles) dans une grotte	(21)

西域雲居禪林	(二十二)	22—Temple d'Occident	(22)
西域寺正殿牌坊	(二十三)	23—Temple d'Occident. Portique	(23)
西域寺接待室院門	(二十四)	24—Temple d'Occident. l'Entrée de la Salle de reception	(24)
西域寺接待室	(二十五)	25—Temple d'Occident. Salle de Reception.	(25)
西域寺內古鼎唐松	(二十六)	26—Temple d'Occident. Brûle parfum et Sapin de dynastie Tang.	(26)
西域寺內御碑亭	(二十七)	27—Temple d'Occident. Kiosque des Inscriptions Impériales	(27)
御碑亭內御碑一	(二十八)	28—Temple d'Occident. Inscriptions Impériales (I)	(28)
御碑亭內御碑二	(二十九)	29—Temple d'Occident. Inscriptions Impériales (II)	(29)
西域寺藏經塔	(三十)	30—Temple d'Occident. Tour où sont sont consacrés les Bibles	(30)
西域寺石塔	(三十一)	31—Temple d'Occident. Tour en Pierre	(31)
萬佛堂龍泉寺	(三十二)	32—Ouin Fou Tang. Temple de la Source du Dragon	(32)
萬佛堂古刹	(三十三)	33—Ouin Fou Tang. Vieux Temple	(33)
萬佛堂萬佛塔	(三十四)	34—Ouin Fou Tang. Tour de dixmille Bouddhs	(34)
萬佛堂龍泉	(三十五)	35—Ouin Fou Tang. Source du Dragon	(35)
萬佛堂龍泉村落	(三十六)	36—Ouin Fou Tang. Village	(36)
麥家河	(三十七)	37—Révière de Mei Kia	(37)
麥家河沿村落	(三十八)	38—Révière de Mei Kia. Village au long de la revière	(38)
高線鐵路卸載樓	(三十九)	39—Voie Aerienne. Halte de dechargement	(39)
高線鐵路萬佛堂機器鍋爐房	(四十)	40—Voie Aerienne. Halte de machine	(40)
高線鐵路鐵架	(四十一)	41—Voie Aerienne. Support en fer	(41)



(1) Tchéou Keou Tien. Station.

(一) 周口店車站



(2) Tchéou Keou Tien. Mine de charbon.　　　窰煤勝福店口周 (二)



(3) Tchéou Keou Tien. Four à chaux. 窰灰石店口周 (三)



(4) Tchéou Keou Tien. Temple de Longévité. 周口店十畝坪永壽寺 (四)

V

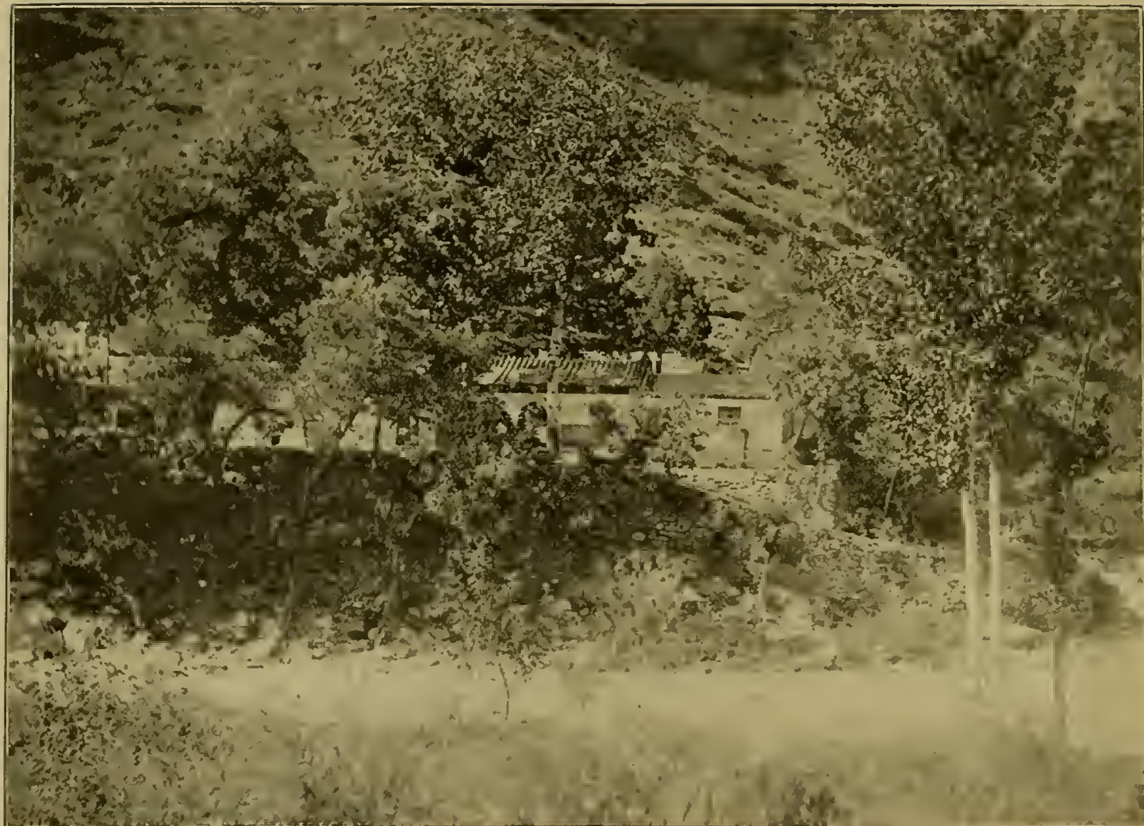


(5) Mont de Shang Foan Village.

五 上方山孤山口村落



(6) Mont de Shang Foan. Vallée de l'Eau Sacrée. 上方山聖水峪 (六)



(7) Mont de Shang Foan Temple de Reception.

庵待接山方上 (七)



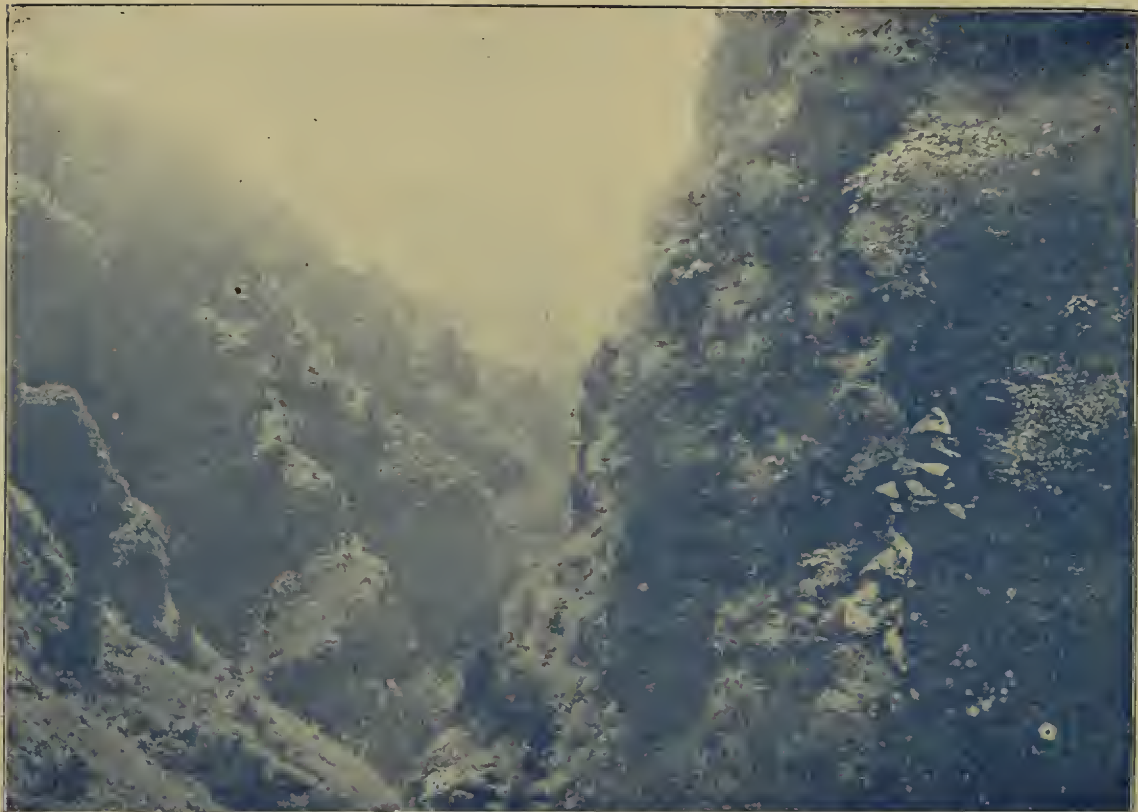
(8) Mont de Shang Foan. Pente.

壁石口山山方上 (八)



(9) Mont de Shang Foan. Escalier conduisant au Temple de Yun-Ti.

(九) 上方山雲梯菴石磴



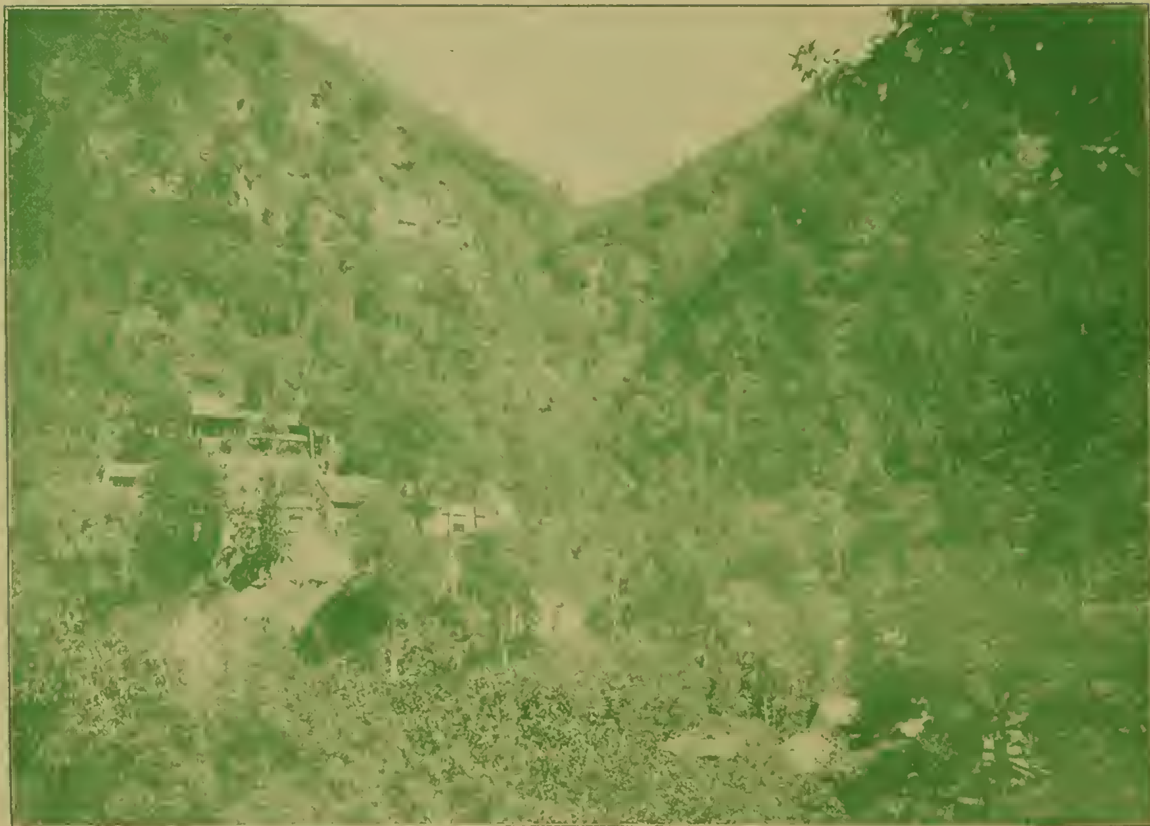
(10) Mont de Shang Foan. Vue prise de Temple de Yun-Ti.

景山望外菴梯雲 (十)



(11) Mont de Shang Foan. L'Entrée du Temple Téou se.

(十一) 上方山兜率寺山門



(12) Mont de Shang Foan. Temple Téou se.　　上方山兜率寺 (二十)



(13) Mont de Shang Foan. Temple au Pont Rouge. (十三) 上方山紅橋菴



(14) Mont de Shang Foan Grottes de Yun shoei. (十四) 上方山雲水洞

XV



(15) Villager au pied du Temple d'Occident.

西域寺下莊村落 (十五)

XVI



(16) Temple d'Occident. Vue général.

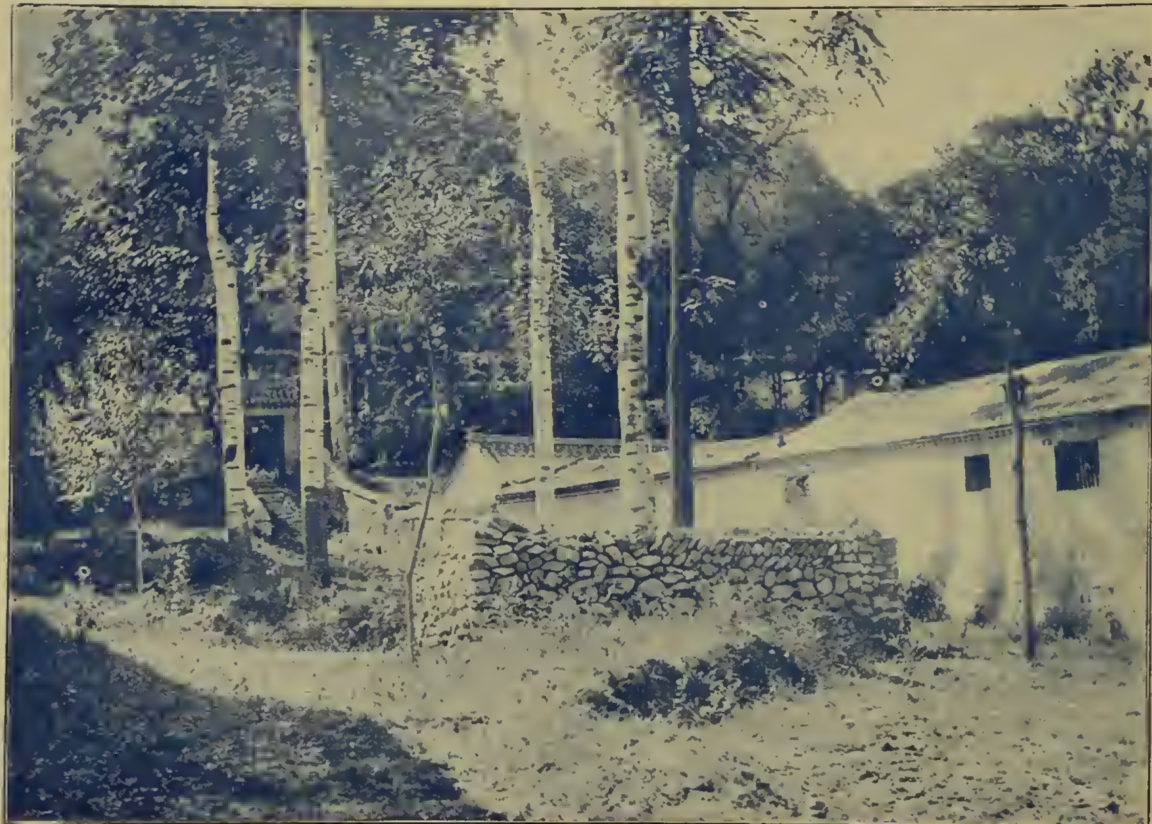
(十六) 西域雲居寺全景



(17) Temple d'Occident. Pont en dalle

(十七) 西域雲居寺石橋

XVIII



(18) Temple d'Occident. Cour. 院塔寺域西 (八十)



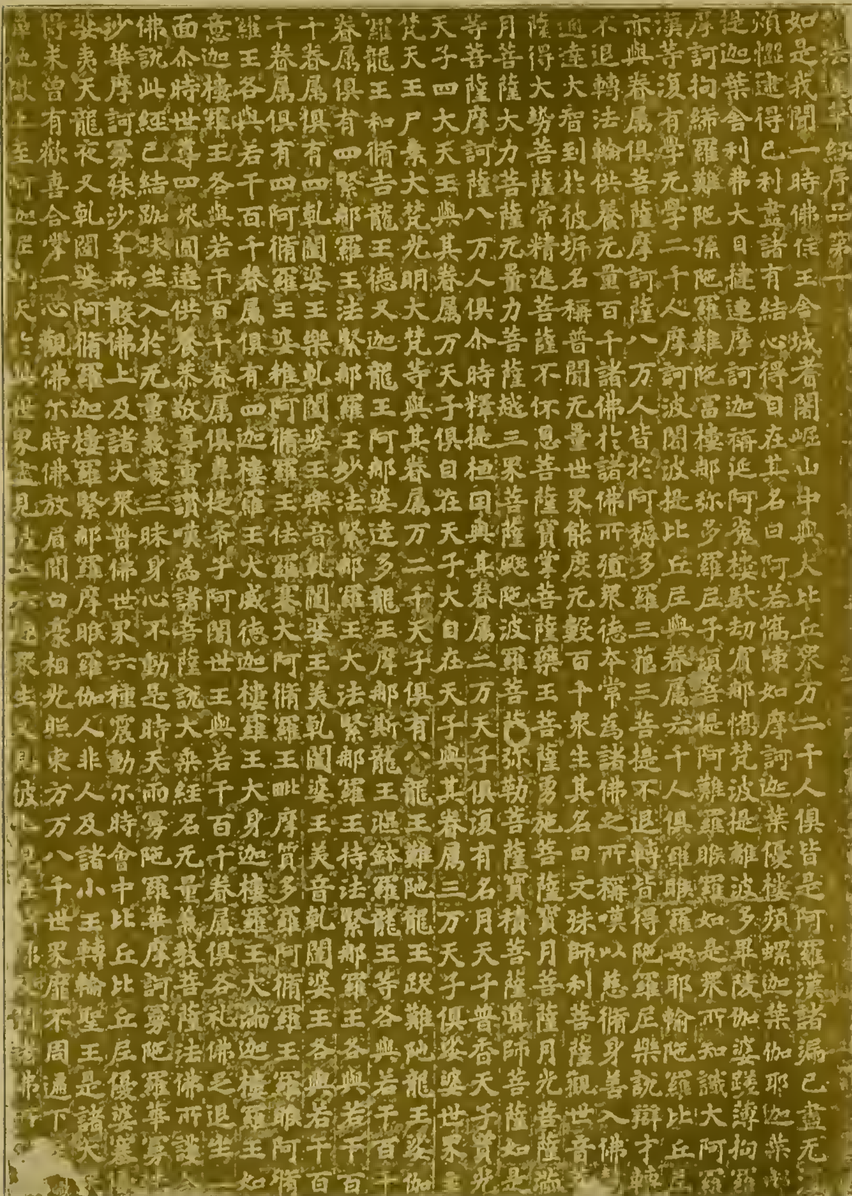
(19) Temple d'Occident. Couvent aux Arbres Odoréfiants.

菴樹香寺域西 (九十)



(20) Temple d'Occident. Tour mémorial de Ouin Kon.

(二十) 西域寺琬公紀念塔



法蓮華經序品第一

如是我聞一時佛住王舍城耆闍崛山中與大比丘眾万二千人俱皆是阿羅漢諸漏已盡无煩惱逮得己利盡諸有結心得自在其名曰阿若憍陳如摩訶迦葉優樓頻螺迦葉伽耶迦葉那提迦葉舍利弗大目揵連摩訶迦旃延阿㝹樓馱劫賓那憍梵波提離婆多畢陵伽婆蹉薄拘羅摩訶拘絺羅難陀孫陀羅難陀富樓那弥多羅尼子須菩提阿難羅睺羅如是眾所知識大阿羅漢等復有學无學二千人摩訶波闍波提比丘尼與眷屬六千人俱羅睺羅母耶輸陀羅比丘尼亦與眷屬俱菩薩摩訶薩八万人皆於阿耨多羅三藐三菩提不退轉皆得陀羅尼樂說辯才轉不退轉法輪供養无量百千諸佛於諸佛所殖眾德本常為諸佛之所稱歎以慈修身善入佛慧通達大智到於彼岸名稱普聞无量世界能度无數百千眾生其名曰文殊師利菩薩觀世音菩薩得大勢菩薩常精進菩薩不休息菩薩寶掌菩薩藥王菩薩勇施菩薩寶月菩薩月光菩薩滿月菩薩大力菩薩无量力菩薩越三界菩薩跋陀婆羅菩薩弥勒菩薩寶積菩薩導師菩薩如是等菩薩摩訶薩八万人俱尒時釋提桓因與其眷屬二万天子俱復有名月天子普香天子寶光天子四大天王與其眷屬万天子俱自在天子大自在天子與其眷屬三万天子俱娑婆世界主梵天王尸棄大梵光明大梵等與其眷屬万二千天子俱有八龍王難陀龍王跋難陀龍王娑伽羅龍王和修吉龍王德叉迦龍王阿那婆達多龍王摩那斯龍王優鉢羅龍王等各與若干百千眷屬俱有四緊那羅王法緊那羅王妙法緊那羅王大法緊那羅王持法緊那羅王各與若干百千眷屬俱有四乾闥婆王樂乾闥婆王樂音乾闥婆王美乾闥婆王美音乾闥婆王各與若干百千眷屬俱有四阿脩羅王婆稚阿脩羅王佉羅騫馱阿脩羅王毗摩質多羅阿脩羅王羅睺阿脩羅王各與若干百千眷屬俱有四迦樓羅王大威德迦樓羅王大身迦樓羅王大滿迦樓羅王如意迦樓羅王各與若干百千眷屬俱韋提希子阿闍世王與若干百千眷屬俱各禮佛足退坐一面尒時世尊四眾圍遶供養恭敬尊重讚歎為諸菩薩說大乘經名无量義教菩薩法佛所護念佛說此經已結跏趺坐入於无量義處三昧身心不動是時天雨曼陀羅華摩訶曼陀羅華曼殊沙華摩訶曼殊沙華而散佛上及諸大眾普佛世界六種震動尒時會中比丘比丘尼優婆塞優婆夷天龍夜叉乾闥婆阿脩羅迦樓羅緊那羅摩睺羅伽人非人及諸小王轉輪聖王是諸大眾得未曾有歡喜合掌一心觀佛尒時佛放眉間白毫相光照東方万八千世界靡不周遍下至阿鼻地獄上至阿迦尼吒天於此世界盡見彼土六趣眾生又見彼土現在諸佛及聞諸佛所

(21) Temple d'Occident Bas relief (Bibles) dans une grotte.

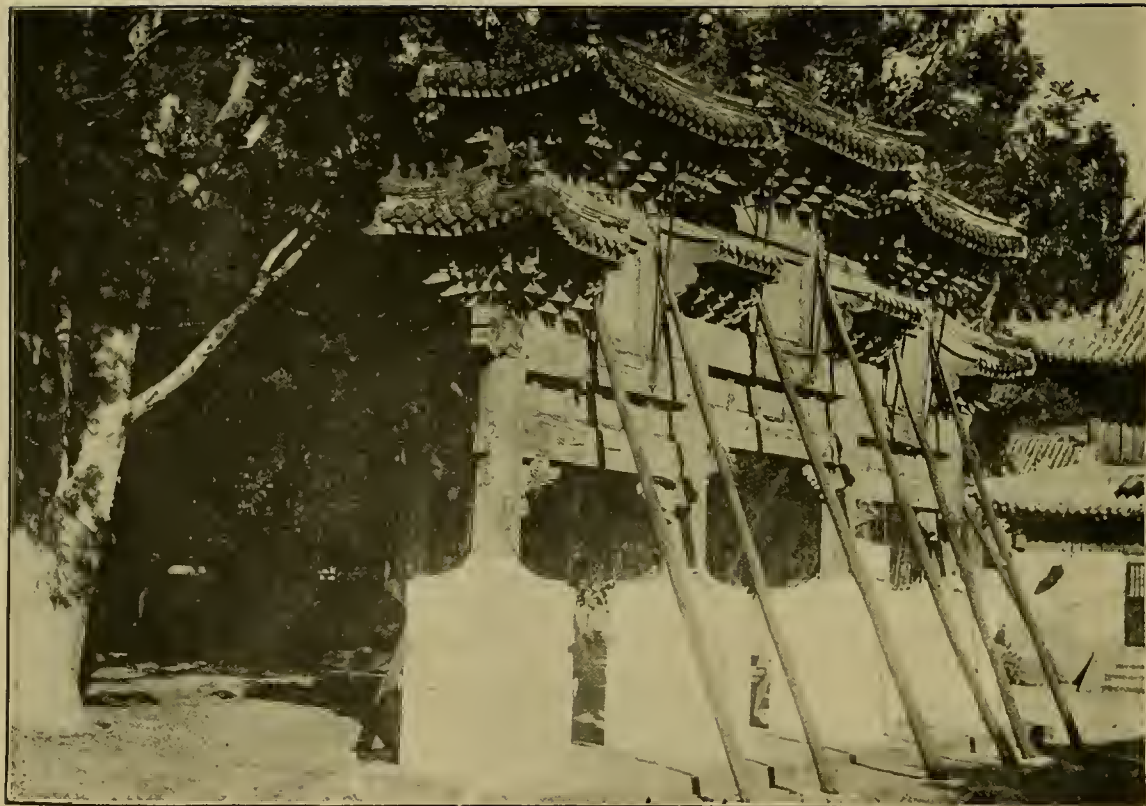
版經洞石天西小 (一十二)

XXII



(22) Temple d'Occident

(二十二) 西域雲居禪林



(23) Temple d'Occident. Portique. 西域寺正殿牌坊 (三十二)



(24) Temple d'Occident. l'Entrée de la Salle de reception.

門院室待接寺域西 (四十二)



(25) Temple l'Occident. Salle de Reception.

室待接寺域西 (五十二)



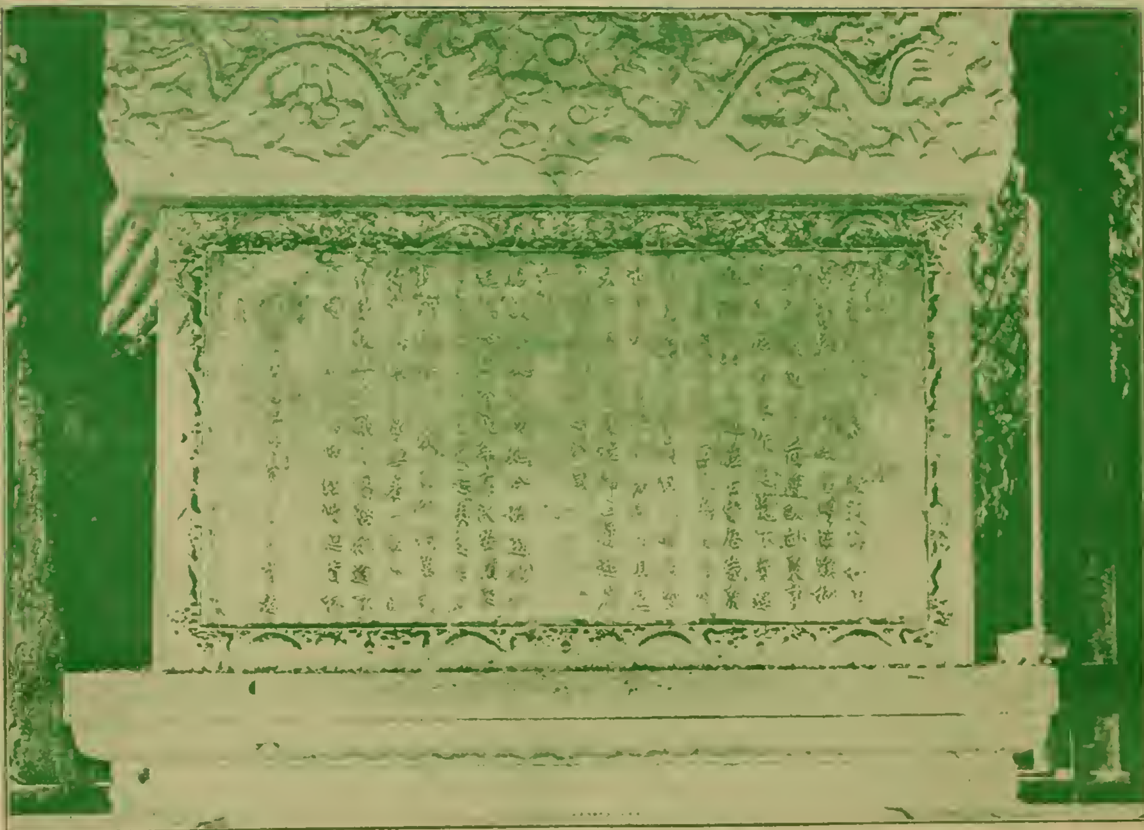
(26) Temple d'Occident. Brûle-parfum
et Sapin de dynastie Tang.

(二十六) 西域寺內古鼎唐松



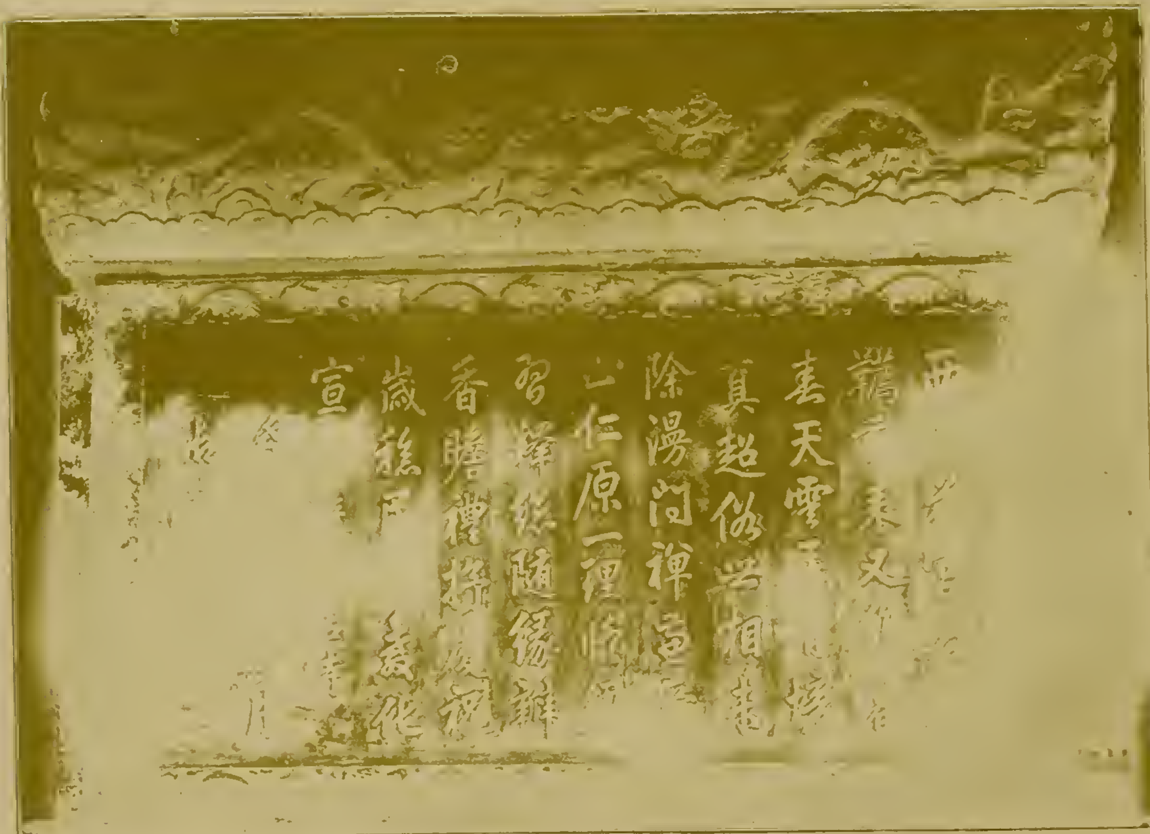
(27) Temple d'Occident. Kiosque des Inscriptions Imperiales.

西域寺內御碑亭（二十七）



(28) Temple d'Occident. Inscriptions Impériales (1)

(二十八) 御碑亭內御碑 (一)



(29) Temple d'Occident. Inscriptions Impériales (II)

(二十九) 御碑亭內御碑 (二)



(30) Temple d'Occident Tour où sont consacrés les Bibles.

(三十) 西域寺藏經塔



(31) Temple d'Occident.
Tour en Pierre.

(三十一) 西域寺石塔



(32) Ouin Fou Tang. Temple de la Source du Dragon.

萬佛堂龍泉寺 (三十二)



(33) Ouin Fou Tang. Vieux Temple. 剎古堂佛萬 (三十三)



(34) Ouin Fou Tang. Tour de dix-mille Bouddha.

(三十四) 萬佛堂萬佛塔



(35) Ouin Fou Tang. Source du Dragon.

泉龍堂佛萬 (五十三)

XXXVI



(36) Ouin Fou Tang. Village.

(三十六) 萬佛堂龍泉村落



(37) Rèvière de Mei Kia 河家麥 (七十三)

XXXVIII



(38) Révière de Mei Kia. Village au long de la revière.

(三十八) 麥家河沿村落

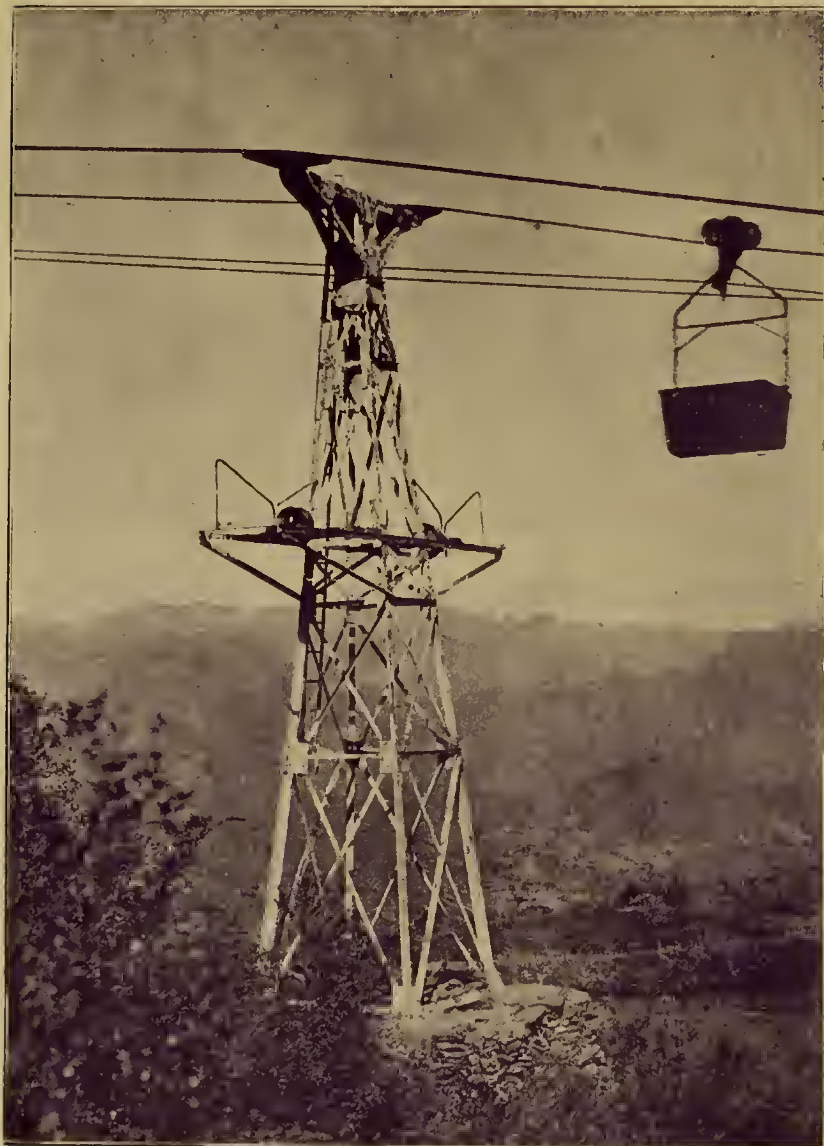


(39) Voie Aerienne. Halte de dechargement.

高線鐵路卸載樓 (三十九)



(40) Voie Aerienne. Halte de machine.　　高線鐵路萬佛堂機器鍋爐房 (十四)



(41) Voie Aerienne. Support en fer.

高線鐵路鐵架 (四十一)

中華民國四年五月出版

每册定價大洋八角

編輯者……京漢鐵路局調查課

發行者……京漢鐵路管理局

分售處……京漢鐵路各大站

印刷者……北京英文京報館

[illegible]

[illegible]

PANORAMA DU FANG SHANG

CHEMIN DE FER DE L'ETAT

房山風景

京漢鐵路局調查課製





中華民國四年五月

LIGNE DE KIN-HAN